

## Actividad 2

### Construyendo interpretaciones literarias

---

#### PROPÓSITO

Se busca que los estudiantes interpreten textos literarios, analizado cómo dan sentido a la obra tanto los recursos lingüísticos que emplea el autor como las relaciones intertextuales que establece la obra con otros referentes del arte y la cultura. Se espera que comuniquen dichas interpretaciones mediante un texto oral o audiovisual.

#### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

OA 1. Formular interpretaciones surgidas de sus análisis literarios, considerando:

- La contribución de los recursos literarios (narrador, personajes, tópicos literarios, características del lenguaje, figuras literarias, etc.) en la construcción del sentido de la obra.
- Las relaciones intertextuales que se establecen con otras obras leídas y con otros referentes de la cultura y del arte.

OA 6. Producir textos (orales, escritos o audiovisuales) coherentes y cohesionados, para comunicar sus análisis e interpretaciones de textos, desarrollar posturas sobre temas, explorar creativamente con el lenguaje, entre otros propósitos:

- Aplicando un proceso de escritura\* según sus propósitos, el género discursivo seleccionado, el tema y la audiencia.
- Adecuando el texto a las convenciones del género y a las características de la audiencia (conocimientos, intereses, convenciones culturales).

\*El proceso de escritura incluye las etapas de planificación, elaboración, edición y revisión.

#### ACTITUD

Pensar con apertura a distintas perspectivas y contextos, asumiendo riesgos y responsabilidades.

#### DURACIÓN

6 horas

## DESARROLLO

Para modelar la actividad, se propone leer en voz alta dos textos literarios: *Preámbulo para dar cuerda a un reloj*, de Julio Cortázar, y el poema *Considerando en frío*, de César Vallejo.

### PREÁMBULO A LAS INSTRUCCIONES PARA DAR CUERDA AL RELOJ

Julio Cortázar

Piensa en esto: cuando te regalan un reloj, te regalan un pequeño infierno florido, una cadena de rosas, un calabozo de aire. No te dan solamente el reloj, que los cumplas muy felices y esperamos que te dure porque es de buena marca, suizo con áncora de rubíes; no te regalan solamente ese menudo picapedrero que te atarás a la muñeca y pasearás contigo. Te regalan –no lo saben, lo terrible es que no lo saben–, te regalan un nuevo pedazo frágil y precario de ti mismo, algo que es tuyo, pero no es tu cuerpo, que hay que atar a tu cuerpo con su correa como un bracito desesperado colgándose de tu muñeca. Te regalan la necesidad de darle cuerda todos los días, la obligación de darle cuerda para que siga siendo un reloj; te regalan la obsesión de atender a la hora exacta en las vitrinas de las joyerías, en el anuncio por la radio, en el servicio telefónico. Te regalan el miedo de perderlo, de que te lo roben, de que se te caiga al suelo y se rompa. Te regalan su marca, y la seguridad de que es una marca mejor que las otras, te regalan la tendencia de comparar tu reloj con los demás relojes. No te regalan un reloj, tú eres el regalado, a ti te ofrecen para el cumpleaños del reloj.

Disponible en

<https://www.curriculumnacional.cl/link/http://www.xtec.cat/~jgenover/prova/instrucciones.pdf>

### CONSIDERANDO EN FRÍO

César Vallejo

Considerando en frío, imparcialmente,  
que el hombre es triste, tose y, sin embargo,  
se complace en su pecho colorado;  
que lo único que hace es componerse  
de días;  
que es lóbrego mamífero y se peina...  
Considerando  
que el hombre procede suavemente del trabajo  
y repercute jefe, suena subordinado;  
que el diagrama del tiempo  
es constante diorama en sus medallas  
y, a medio abrir, sus ojos estudiaron,  
desde lejanos tiempos,  
su fórmula famélica de masa...  
Comprendiendo sin esfuerzo  
que el hombre se queda, a veces, pensando,  
como queriendo llorar,  
y, sujeto a tenderse como objeto,  
se hace buen carpintero, suda, mata

y luego canta, almuerza, se abotona...  
 Considerando también  
 que el hombre es en verdad un animal  
 y, no obstante, al voltear, me da con su tristeza en la cabeza...  
 Examinando, en fin,  
 sus encontradas piezas, su retrete,  
 su desesperación, al terminar su día atroz, borrándolo...  
 Comprendiendo  
 que él sabe que le quiero,  
 que le odio con afecto y me es, en suma, indiferente...  
 Considerando sus documentos generales  
 y mirando con lentes aquel certificado  
 que prueba que nació muy pequeñito...  
 le hago una seña,  
 viene,  
 y le doy un abrazo, emocionado.

¡Qué más da! Emocionado... Emocionado...

Disponible en

<https://www.curriculumnacional.cl/link/https://www.poesi.as/apz56016.htm>

Para analizar los textos, el docente puede proponer una tabla comparativa orientada por preguntas. A continuación, se ofrece un posible resultado del análisis:

| PREGUNTAS ORIENTADORAS   | PREÁMBULO PARA DAR CUERDA A UN RELOJ   | CONSIDERANDO EN FRÍO   |
|--|--|--|
| ¿Qué tema se aborda en el texto? ¿Qué marcas del texto les permiten afirmar esto?      | El tiempo en la vida del ser humano. A lo largo del texto se repiten alusiones a la temporalidad: El uso del reloj como símbolo del tiempo. La descripción del reloj como un símbolo del tiempo: “[...] la necesidad de darle cuerda todos los días, la obligación de darle cuerda para que siga siendo un reloj”. | El trabajo y la rutina en el contexto de la vida urbana. A lo largo del texto se repite alusiones al tema; por ejemplo: “que lo único que hace es componerse / de días / que es lóbrego mamífero y se peina...” “procede suavemente del trabajo”                 |
| Explica qué significan las siguientes expresiones en el contexto de la interpretación. | “Cuando te regalan un reloj te regalan [...] un calabozo de aire.”: el regalo de la prisión que quita la libertad de ser. “[...] te regalan un pedazo frágil y precario de ti mismo [...]”: el reloj como símbolo del tiempo que   | “Considerando también / que el hombre es en verdad un animal / y, no obstante, al voltear, me da con su tristeza en la cabeza...” representa la conmoción del hablante al constatar la naturaleza del ser humano (animal) y su frustración frente a su realidad. |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   | <p>debilita la posibilidad de que el individuo tenga una identidad propia.</p> <p>“[...] la obligación de darle cuerda para que siga siendo un reloj [...]”: el símbolo del deber de mantener una rutina.</p>   |  |
| <p>¿Qué quiere decir el autor sobre el tema?<br/>¿Qué elementos o marcas del texto hacen pensar esto?</p> | <p>Se desarrolla ideas acerca del tema del ser humano como prisionero del tiempo:</p> <p>“calabozo de aire” (encierro)</p> <p>“necesidad de darle cuerda todos los días” (restricción)</p> <p>“la obsesión de atender a la hora exacta” (constante)</p> <p>“miedo de perderlo” (dependencia)</p> <p>“a ti te ofrecen para el cumpleaños del reloj”</p>  | <p>Se desarrolla ideas acerca del tema del ser humano como prisionero de rutinas y burocracias:</p> <p>“que lo único que hace es componerse de días; / que es lóbrego mamífero y se peina...”</p> <p>“y, sujeto a tenderse como objeto, / se hace buen carpintero, suda, mata / y luego canta, almuerza, se abotona...”</p> <p>“su desesperación, al terminar su día atroz, borrándolo...”</p>   |
| <p>Explica qué efecto genera el uso contextualizado de determinado recurso.</p>                           | <p>Serie de descripciones:</p> <p>“[...] te regalan la obsesión de atender a la hora exacta en las vitrinas de las joyerías, en el anuncio por la radio, en el servicio telefónico. Te regalan el miedo de perderlo, de que te lo roben, de que se te caiga al suelo y se rompa. Te regalan su marca, y la seguridad de que su marca es mejor que las otras, te regalan la tendencia de comparar tu reloj con los demás relojes”.</p> <p>La descripción aporta a la idea del reloj como objeto del consumo y del ser humano involucrado y alineado por el valor comercial que se otorga al objeto. El reloj pasa a ser más importante que la persona misma.</p> | <p>La repetición de verso “Considerando...” refuerza la perspectiva de empatía hacia la situación del ser humano. Se usa la expresión para presentar un caso o sus antecedentes.</p> <p>Los puntos suspensivos al final de cada estrofa generan el efecto de continuidad, de ideas no cerradas frente al problema planteado sobre el ser humano.</p> <p>La antítesis “le odio con afecto” demuestra la doble reacción del hablante por la realidad que experimenta el ser humano: siente empatía y, a la vez, rechazo.</p> |
| <p>¿Qué postura adopta el hablante y/o narrador en cada texto frente al tema?</p>                         | <p>Advertencia: “Preámbulo a las instrucciones para dar cuerda al reloj”. “Piensa en esto: cuando te regalan un reloj, te regalan un pequeño infierno florido [...]”.</p>   | <p>Progresiva desde una mirada de distanciamiento frente a la situación humana (“Considerando en frío...”) hacia una de empatía, al constatar a lo largo del poema la situación desprovista de valor y de libertad del ser humano (“le hago una</p>  |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | seña, / viene, / y le doy un abrazo, emocionado. / ¡Qué más da! Emocionado... Emocionado...”). |
| ¿Qué ideas son comunes a ambos textos?<br>Elabora un concepto que sintetice estas semejanzas. | Ambos textos abordan la idea del ser humano convertido en objeto o en “prisionero” de la sociedad: del tiempo y del consumo ( <i>Preámbulo...</i> ), y de la rutina y el trabajo ( <i>Considerando en frío</i> ).<br>El ser humano subyugado a su rutina o, en términos más generales, sus problemas en la vida urbana. |  |

Los jóvenes redactan –de manera guiada o independiente– una interpretación de uno de los textos, en la cual integran los elementos analizados para atribuir un significado global a lo leído. Una estrategia útil es que expliquen qué significa el título o cómo el texto da cuenta de él.

Para planificar su escritura, usan la pauta de lectura propuesta en la tabla anterior. Tras redactar el texto, se reúnen con un compañero y los intercambian para revisar y complementar sus interpretaciones.

Al término de la actividad, el docente propone que se autoevalúen e identifiquen su respectivo nivel de desempeño y qué aspectos necesitan profundizar. Para ello, usan la siguiente escala de metacognición. Este ejercicio también permitirá al profesor tomar acciones de mejora.

#### ESCALA DE METACOGNICIÓN

Nivel 1. Estoy partiendo. Necesito ayuda, porque logro trabajar solo algunos aspectos superficiales o explícitos del contenido de los textos.

Nivel 2. Casi llego. Necesito algo más de práctica, porque hay algunos aspectos que no logro identificar independientemente, sobre todo los que no se identifican a simple vista.

Nivel 3. Lo logro independientemente, pero me cuestan algunos elementos o textos más complejos, aunque me doy cuenta cuando trabajo con otro compañero.

Nivel 4. Domino muy bien los criterios y puedo ayudar a mis compañeros a resolver dudas.

¿Qué dudas persisten sobre la interpretación de textos literarios?

¿Qué estrategias me han servido para mejorar mis interpretaciones?

#### ORIENTACIONES AL DOCENTE

Entre de los recursos del texto que conducen a la interpretación, podrían mencionar un símbolo, técnicas de escritura, figuras literarias, selección léxica, uso de tiempos y modos verbales, uso de adjetivos y sustantivos, entre otras alternativas.

Se puede usar los siguientes indicadores para guiar la evaluación formativa de esta actividad.

Los estudiantes:

- Explican por qué y cómo el uso de determinados recursos incide en la interpretación de la obra.
- Explican cómo se relaciona la obra con otros referentes de la cultura y el arte.
- Interpretan obras literarias, integrando distintos criterios de análisis.
- Analizan obras literarias según lo que aportan los recursos literarios a la interpretación.
- Aplican las convenciones del género y las características de la audiencia al redactar textos.
- Establecen relaciones intertextuales al interpretar obras literarias.
- Comunican e integran los hallazgos de sus investigaciones al producir textos (orales, escritos o audiovisuales).

## RECURSOS PARA EL DOCENTE

**Cuentos:**

- Arreola, Juan José, *Baby H.P.*
- Bombal, María Luisa, *El árbol*
- Borges, Jorge Luis, *El inmortal*
- Cortázar, Julio, *Conducta en los velorios*,
- Cortázar, Julio, *Continuidad de los parques*
- Lispector, Clarice, *Felicidad clandestina*
- Rulfo, Juan, *¡Diles que no me maten!*
- Saramago, José, *Embargo*

**Poesía sugerida**

- Belli, Gioconda, *Fuego soy, apartado y espada lejos*
- Berenguer, Carmen, *Naciste pintada*
- Dickinson, Emily, *Poesías completas*
- Lihn, Enrique, *La musiquilla de las pobres esferas*
- Neruda, Pablo, *Residencia en la tierra*
- Rubio, Rafael, *Mala siembra*
- Varela, Blanca, *Valses y otras falsas confesiones*
- Wislawa Szymborska, *Poesía no completa*
- Zurita, Raúl, *Canto a su amor desaparecido*